

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Réf. Bâtiment accueil Parc Forillon	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-151355/A	Amendment No. - N° modif. 007
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-151355	Date 2014-12-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-026-16184	
File No. - N° de dossier QCW-4-37214 (026)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-04	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Perron, Jonathan	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw026
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2838 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-151355/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.

007

File No. - N° du dossier

QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw026

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir pages suivantes

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-151355/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Projet : R.066807.004

**Réfection bâtiment d'accueil de Penouille,
Parc National du Canada de Forillon, Gaspé (Québec)**

Objet : Modification 007

Inclus dans la présente modification :

1-Questions / réponses 27 à 32

Questions et réponses (27-32) – Questions and Answers (27-32)

Question 27: Est-ce que les conduites de drainage hors sol est ABS ou PVC-DWV?

Réponse 27: Les tuyauteries de drainage hors sol doivent être réalisés en PVC-DWV.

Question 27: What is drainage piping above ground, is it ABS or PVC – DWV ?

Answer 27: The above ground drainage pipes must be made of PVC-DWV.

Question 28: Est-ce que les conduites d'alimentations d'eau hors sol sont en cuivre type K ou type L rigide?

Réponse 28: Tel que spécifié au devis (section 21 11 16, article 2.01), la tuyauterie d'alimentation en eau doit être réalisée en cuivre de type "K".

Question 28: What type are lines of water above ground, are they type K or L-type rigid copper?

Answer 28: As specified in the specifications (21 11 16 section, 2.01 article), water supply pipes must be made of copper type "K".

Question 29: Pour le calorifugeage, est-ce qu'il est sous la responsabilité du Général ou du Sous-traitant en plomberie?

Réponse 29: Les travaux de calorifugeage seront réalisés par une entreprise spécialisée en ce domaine sous la responsabilité de l'entrepreneur en plomberie.

Question 29: For the thermal insulation, is it under the responsibility of the General or the plumbing subcontractor?

Answer 29: The insulation work will be carried out by a company specializing in this field under the responsibility of the plumbing contractor.

Question 30: Est-ce que le réservoir d'expansion du chauffe-eau doit être ASME ?

Réponse 30: Tel que spécifié au plan P04 à la description de l'item CE-1, le réservoir d'expansion devra avoir l'approbation ASME

Question 30: Does the water heater expansion tank have to be ASME approval ?

Answer 30: Yes, as specified on P04 plan at the CE-1 description.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-151355/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.
007
File No. - N° du dossier
QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 31- Est-ce que vous avez les spécifications pour MT-1 ?

Réponse 31: Au plan P04 l'item RAE-1 représente actuellement le réel item MT-1 (Watts #LFMMV-M1). Les identifications des items RAE-1, RN-1 et RP-1 doivent être décalés vers le bas vis-à-vis les descriptions s'y rattachant.

Question 31: Do you have the specification for MT-1?

Answer 31: On P04 plan, RAE-1 equipment is currently the actual MT-1 equipment (Watts #LFMMV-M1). RAE-1, RN-1 and RP-1 identifications should be shifted down to related descriptions.

Question 32- Est-ce que le mitigeur à la note spécifique P02/05 est le MT-1?

Réponse 32: Oui, le mitigeur est identifié au plan P02 et associé à l'item D-1.

Question 32: Does the mixer of the specific note P02/05 is the MT-1 ?

Answer 32: Yes, the mixer is identified on P02 plan and is associated with the D-1 equipment.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.